

/K. Théob./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA

Mun

Astrida

27 juillet 1960

ASTRIDA



1703

4276/Ens.2.

Au Très Révérend Frère Préfet
du Groupe Scolaire

à

A S T R I D A.-

=====

Minerval élève
HABYARIMANA I.

Très Révérend Frère

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance
que les revenus annuels en argent frais du nommé HABIMANA
Daniel, père de l'élève HABYARIMANA Ignace peuvent être
estimés à 7.200 frs.-

Veuillez agréer, Très Révérend Frère Préfet,
l'assurance de ma considération très distinguée.-

Pour l'Administrateur de Territoire
Le Secrétaire de Territoire
J. RULMONT

-.NZ.I.-
RESIDENCE DU RUANDA.
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 11 juillet 1960

N° 3972 /Ens.2.

IMPAMVU:
Ibyo atunze.-

K'Umutwale w'umusozi MUTABARUKA
Cyarwa-MVEJURU

Ndakumenyeshya ko ukimara kubona uru
rwandiko, uherako wuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye kandi
ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo HABIMANA Daniel.....
ufite umwana witwa *Mukabarukwa*... *Jogwari*.....
wiga amashuri *Groupe Scolaire*... Astrida.....
atunze :

1. Ahembwa amafanga angehe mukwesi ? *600f*
2. Atunze inka zingaha, zivamo amafanga angaha ? *ntayo*
3. Atunze ihene zingaha, zivamo amafanga angaha ? *1*
4. Atunze intama zingaha, zivamo amafanga angaha ? *ntayo*
5. Atunze ingurube zingaha, zivamo amafanga angaha ? *ntayo*
6. Inkoko azibonyaho amafanga angaha ? *ntayo*
7. Haribindi atunze ? Byabyara amafanga angaha ? *ntayo*
8. Afite ishyamba linganiye ? Byabyara amafanga angaha ? *ntayo*
9. Afite kahawa zingaha zivamo amafanga angaha kumwero ? *ntayo*
10. Niba ari umucuruzi abonyaho amafanga angaha y'inyungu mu
kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi). *ntayo*
11. Hali ubundi buryo bumaze amafanga ? N'ubuhe ? Ni *ntayo*
angaha ?

Ubigenzura neza kandi unshyirire kandi
kuburyo bukwiye kugirango ababwirako iryo shuri bamenye uburyo
bawakira amafanga n'ibindi nawe babwirako. Igisubizo cyawe kigomba
gukurikira ukuri kigatungana.-

Nibimabikoze neza

M. S. Mutabaruka

Pour l'Administrateur de Territoire,

Le Secrétaire de Territoire,

*7200 fr. rev. au
en arg. fair*

- .NZ.I.-
RESIDENCE DU RUANDA.
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 11 juillet 1960

N° 3972 /Ens.2.

IMPAMVU:
Ibyo atunze.-

K'Umutwale w'umusozi MUTABARUKA
Cyarwa-MVEJURU

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru
rwandiko yuharako wuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye kandi
ukarugarura vuba.

Ewerekeye ibyo **HABIMANA Daniel**
ufite umwana witwa
wiga amashuri **Groupe Scolaire Astrida**
atunze :

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi ?
2. Atunze inka zingahe, zivamo amafanga angahe ?
3. Atunze ihene zingahe, zivamo amafanga angahe ?
4. Atunze intama zingahe, zivamo amafanga angahe ?
5. Atunze ingurube zingahe, zavamo amafanga angahe ?
6. Inkoko azibonye amafanga angahe ?
7. Haribindi atunze ? Byabyara amafanga angahe ?
8. Afite ishyamba linganiye ? Byabyara amafanga angahe ?
9. Afite kahawa zingahe zivamo amafanga angahe kumwero ?
10. Niba ari umucuruzi abonye amafanga angahe y'inyungu mu
kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Hali ubundi buryo bumaze amafanga ? N'ubuho ? Ni
angahe ?

Ubigenzure neza kandi unshyire kandi
kuburyo bukwiriye kugirango abashyamba iryo shuri bamenye uburyo
bawako amafanga neza nawe bashyamba. Igisubizo cyawe kigomba
gukurikira ukuri kigatungana.-

Pour L'Administrateur de Territoire,
Le Secrétaire de Territoire,



/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le

N° 3972/Ens 2

11/7/80

IMPAMVU:

Ibyo

Habimana

Atunze

Ku Mutware w'Umutsizi

Mutabamuka Cyarwa

Ndakumenyesha yuko ukibona uru rwandiko,
uzuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye kandi ukarugarura
vuba.

Rwerekeye ibyo *Habimana* ufite umwana witwa
.....wiga amashuri..... *Groupe scolaire Awa*
..... atunze:

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi?
2. Atunze inka zingahe, zivamo amafanga angahe?
3. Atunze ihene zingahe, zivamo amafanga angahe?
4. Atunze intama zingahe zavamo amafanga angahe?
5. Atunze ingurube zingahe zavamwo amafanga angahe?
6. Inkoko azibonaho amafanga angahe?
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angahe?
8. Afite ishyamba linganiki? Ryabyara amafanga angahe?
9. Afite kahawa zingahe zivamo amafanga angahe kumwero?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu
mu kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Hali ubundi buryo bumuzanira amafanga? Nubuhe ni angahe?

Ubigenzure neza kandi unshyire ku buryo
bukwiye kugirango abatega iryo shuri bamenye uburyo bazakura
amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe rero kigomba
gukurikira ukuli kigatungana.

L'Administrateur de Territoire,

A T T E S T A T I O N D E R E V E N U S .
=====

Je soussigné.....
déclare qu'après enquête, les revenus des parents(ou du tuteur)
de l'élève..... peuvent être estimés comme
indiqué ci-dessous.

I. AGENTS AUXILIAIRES.

Nom:.....
Prénom:.....
Profession:..... Service:
Traitement:.....
Indemnités familiales et autres:.....
Autres revenus:.....

II. CHEFS ET SOUS-CHEFS.

Nom:.....
Prénom:.....
Profession:..... S/chefferie:.....
chefferie:.....

III. CULTIVATEURS, ELEVEURS ET DIVERS.

Nom: *Hahimana* *Groupe Scolaire*
Prénom: *Daniel*
S/chefferie: *Mutabaruka Antoine*
chefferie: *Katagama Shaban*
Profession: *Clerc à la Mission* *Uwizani Augustin*
Estimation du revenu annuel:.....
.....

L'Administrateur du Territoire,